מהדורה למורה – מפתח תשובות

מטרות הדף:

- להכיר שמות של ארצות ושפות ואת הקשר ביניהם
- לתרגל את הפועל מדבר/מדברת בהווה ואת מילת היחס ב
- להבין את רעיון הרב-לשוניות בשיר אצלנו בחצר

גרסת עולים חדשים – מילון מילים בראש הדף, משפטים קצרים ושפה פשוטה. אפשר לאפשר מילון אישי ועבודה בזוגות.

חלק א' – הבנה ואוצר מילים

- 1. א – ית
- 2. ב – את / היא
- 3. ב – ב
- 4. ב – באים מארצות שונות ומדברים בשפות שונות
- 5. ג – כינוי לעולם כולו

חלק ב' – נכון או לא נכון

- 1. נכון – שם השפה נגזר משם הארץ
- 2. לא נכון – זה הפוך: רוסית היא השפה, ורוסי/רוסית הם בני הלאום
- 3. נכון – זו צורת הנקבה בהווה
- 4. לא נכון – השיר חוגג שפות שונות
- 5. נכון – ב יכולה לציין גם שפה וגם מקום

חלק ג' – משלימים משפט

- 1. ספרד
- 2. חצר
- 3. ב
- 4. ב
- 5. כדור הארץ

חלק ד' – ארץ ושפה – התאמה

- 1 – ג (צרפתית)
- 2 – ה (רוסית)
- 3 – ד (ספרדית)
- 4 – א (אמהרית)
- 5 – ב (אנגלית)

חלק ה' – כותבים

- 1. משפט שלם עם שם ארץ נכון ומילת היחס ב במקום הנכון
- 2. שלוש מילים נכונות עם תרגום הגיוני לשפה נוספת

כרטיס יציאה – מה לחפש

- שימוש נכון במילת היחס ב לפני שפה או ארץ
- שימוש נכון בצורת הפועל מדבר/מדברת
- התייחסות לרעיון השונות והשייכות בשיר

טיפים להפעלה:

- אפשר להשמיע את השיר פעמיים: פעם ראשונה להאזנה חופשית ופעם שנייה לסימון המילים מהרשימה
- לעודד תלמידים ותלמידות לשתף שפות נוספות שהם מכירים מהבית כדי לחבר את התרגול לחוויה האישית
- בתרגילי ההשלמה לשים לב להתאמה בין מגדר הדובר לפועל מדבר

דף תרגול: אצלנו בחצר – ארצות ושפות

דף התלמיד/ה **עולים חדשים**

שם: _____ **כיתה:** _____ **תאריך:** _____

יש שיר על חצר אחת שבה משחקים ילדים מארצות שונות. כל ילד מדבר בשפה אחרת. נלמד שמות של ארצות ושפות, ונלמד איך משתמשים במילה מדבר.

📖 מילון קטן:

חצר	מקום פתוח ליד הבית או בית הספר שבו משחקים
ארץ	מקום גדול שבו גרים אנשים, כמו מדינה
שפה	הדרך שבה אנשים מדברים, למשל עברית או צרפתית
מדבר / מדברת	פועל שמתאר שמישהו משתמש בשפה
חבר / חברה	מישהו שאוהבים ומשחקים איתו
הרבה	כמות גדולה
כדור הארץ	כינוי לעולם כולו
יש לי	ביטוי שמתאר שמשהו שייך לי

1 חלק א' – הבנה ואוצר מילים

הקיפו את התשובה הנכונה.

1. איך בדרך כלל נוצר שם של שפה משם של ארץ?

א ־ית ב ־ה ג ־ן ד ־ום

2. מתי אומרים מדברת?

א אני זכר ב את / היא ג אתה ד אנחנו

3. איזו מילה קטנה באה לפני שם שפה?

א ל ב ב ג מ ד עם

4. מה קורה בחצר בשיר?

א מדברים רק עברית ב באים מארצות שונות ומדברים בשפות שונות ג לא משחקים יחד

ד שרים רק באנגלית

5. מה זה כדור הארץ?

א משחק כדורגל ב כינוי לכדור משחק ג כינוי לעולם כולו ד שם של ארץ מסוימת

2 חלק ב' – נכון או לא נכון

סמנו ✔ נכון או ✘ לא נכון.

#	משפט	✔ נכון	✘ לא נכון
1	צרפתית היא השפה המדוברת בצרפת.	☐	☐

#	משפט	✔ נכון	✘ לא נכון
2	רוסי הוא שם של שפה ורוסית היא שם של לאום.	☐	☐
3	הפועל מדבר בגוף נקבה יחיד הוא מדברת.	☐	☐
4	בשיר אצלנו בחצר כל הילדים מדברים שפה אחת בלבד.	☐	☐
5	מילת היחס ב משמשת גם לפני שם ארץ, למשל יש לי חברה ברוסיה.	☐	☐

3 חלק ג' – משלימים משפט

השלימו את המילה החסרה.

1. ב _____ מדברים ספרדית.

2. ה _____ הוא המקום המשותף שבו ילדים משחקים יחד.

3. איך אומרים תודה _____ רוסית?

4. יש לי חברה _____ צרפת.

5. כל הילדים בעולם חיים יחד על _____ .

4 חלק ד' – ארץ ושפה - התאמה

התאימו: כתבו ליד כל מספר את האות המתאימה מהעמודה השמאלית.

1. צרפת	___	**א.** אמהרית
2. רוסיה	___	**ב.** אנגלית
3. ספרד	___	**ג.** צרפתית
4. אתיופיה	___	**ד.** ספרדית
5. אנגליה	___	**ה.** רוסית

5 חלק ה' – כותבים

כתבו תשובה מלאה במשפטים שלמים.

1. כתבו משפט אחד בסגנון יש לי חבר או חברה ב... על חבר דמיוני מארץ אחרת.

2. צרו מילון חצר קטן: כתבו 3 מילים בעברית ולצידן אותה מילה בשפה נוספת שאתם מכירים.

כרטיס יציאה

איך אומרים שלום בשפה אחת שלמדתם היום?

כתבו משפט עם המילה חבר או חברה ושם של ארץ.

מה הרגשתם כששמעתם את השיר אצלנו בחצר?

איך הרגשתי בשיעור? ☹ 😐 🙂 😀